


**A. Sudhakar,
Pedda MallaReddy**

Q. What are the differences among the simple present, the simple future the present perfect, the past perfect and the simple past tenses?

A. Simple present/ Present simple - e.g.: come, (with I, we, you and they), comes (with he, she and it) - used for regular actions of any type- habits, facts of science, universal truths, repeated actions with words like frequently, often, etc.

Simple future - verb form- shall/ will come, shall/ will go, etc.

Uses: future actions - I shall see him tomorrow/ He will come here in a few days, etc.

The present perfect- verb form- (I, we, you, and they) have + past participle; (he, she, it) has + past participle- e.g.: Have gone/ has gone; have/ has seen, etc.

He saw the movie yesterday (అతడు ఆ సినిమా నిన్న చూడు)- Verb- saw- past simple tense- ఇది కూడా past action. అయితే ఇక్కడ yesterday అని action జరిగిన time చెబుతున్నాం. ఇదీ present perfect కు, Past simple కు తేడా.

He has come (అతడోచ్చాడు- verb- has come- present perfect- వచ్చిన time చెప్పడం లేదు)

He came last night (అతడు నిన్న రాత్రి వచ్చాడు)- verb- came- past simple- నిన్న వచ్చాడు, అని వచ్చిన time తెలుపుతున్నాం)

These are the important differences among the various tenses.

P. Simhachalam, Vijayawada

Q. కింది పదాలను తెలుగులో అనువదించి, వాటి గురించి వివరించగలరు. 1. పునరుద్ధారించడం 2. చిలపలు పలవలుగా 3. ఆచార వ్యక్తం చేయడం 4. సూతో త్వాహం పెల్లచికింది 5. నిరసన వ్యక్తం చేయడం 6. స్పష్టం చేయడం 7. నర్సగ్రహంగా 8. సంఖీళావం

2 a) New bridge inaugurated (PP)

= ప్రాంభించబడిన కొత్త వంతెన.

b) House site pattas distributed (PP)

పంచించే యించిన ఇశ్శపులాల పట్టాలు. English లో Past Participle కు అర్థం, చేయబడిన' అని వస్తుంది.

Q. English to Telugu, Telugu to English Translator గా పని చేయడలుచుకున్నాను. ఇందుకు కోచింగ్ అవసరం లేకుండా ఎలా ప్రివేర్ కావాలి? ఇలా ప్రోట్స్ ను అవడనిలి సహకరించేదుకు అవసర మయ్యే పుస్తకాల గురించి తెలుగులు.

A. మీరు English నవలల తెలుగు అనువాదాలు, English newspapers లోని reports, తెలుగు వారావ్రతికల్లోని report - ఒక విషయం మీరు ఉండేవి పోల్చుకుని, గ్రహించాలి. అయితే ఇందుకు మీరు చాలా కృషి చేయాల్సి ఉంటుంది. English లో ఉన్న



వ్యక్తిగతి

Law: A rule enforced by a government in connection with a particular situation.

Rule: A Government organisation/ an institution/ a private organisation's statements about what a person should do, should not do, may do, may not do, etc.

Regulation: A regulation is also a rule, but a regulation is more about what we should not do rather than what we should do.

Ordinance: A law a government enforces/ an act which a government makes without it being passed by an Assembly/ Parliament when they are not in session. It has, however, to be approved by the Assembly/ Parliament later.

Instruction: Stating what we should/ should not do - an instruction may not have the force of a rule, regulation or a law.

Orient: 1) East (direction) 2) guide or direct

Code: 1) A set of rules that the people in a group or society have to follow they may not have the power of a rule/ law. 2) A code language is a kind of secret language used by a group of people.

Society: 1) A group of people living in the same area and following the same customs, traditions and patterns of behaviour. 2) A number of persons forming into a group for same common purpose. e.g.: A teachers' society/ A scholars' society.

Association: A group of persons of the same profession/ occupation. An association is usually formed to take care of the interests/ rights of its members.

Analysis: Studying something very thoroughly to understand it completely. This is done usually by studying each part of a thing/ each aspect of a situation and thus to understand the whole of it.

Institute: An organization with a particular purpose- especially an educational institution- or a group of people of a particular profession.

Organization: A group of people forming a business, a club to achieve some thing in any field- business, politics, social service etc.

Restriction: A rule not allowing you to do something.

Finance: Money and connected with money.

Economic: Connected with the acquiring, spending, investing and the availability or lack of money, etc.

Q. Why don't we say 'Economic Minister' instead of saying 'Finance Minister'?

A. We say mostly finance minister because it is the responsibility to provide money for the country's plans and programmes.

We do not say an economic minister- Economic here means the study of the generation, spending and availability or the lack of it. However, some countries have Ministers for economic affairs which may mean a finance minister.

Lastly please note this: understand the difference between, 'you are requested' (as you wrote in your letter) and, 'I request you'. 'You are requested' is almost an order, while, 'I request you' is a proper request/ plea. Or you can say, 'Please/ kindly do not ask me to refer to a dictionary'.

Spoken English

అంగ్లభాషా 585



M. SURESAN

ప్రశ్నం చేయడం 9. పాతులు కదపడం 10. అడగులకు మడుగులూతుడం 11. జోస్టుం చెప్పడం 12. చర్చాకోలా 13. క్రంతప్యం 14. వెంపులుడటం 15. డెవిత్యం 16. ఆంపించడం 17. దిగజార్టోంది 18. మధ్యభు ఇష్టవడం 19. కల కలం లేపింది 20. తునారిలుచున్నారు 21. తేంతెల్లం చేసింది 22. అండ్లు విధించింది 23. తీర్మంగా ఖండించడం 24. తల్లిదిల్లి పోతున్నారు. 25. కసరత్తు 26. సమీంచారు 27. అనివార్యం 28. క్రమబద్ధిక రించాలని 29. అచేశించింది 30. వ్యాఖ్యానించారు 31. కర్పుశంగా.

A. 1. Reiterate 2. Embellish 3. Express anguish 4. A new enthusiasm surged 5. Express protest 6. Make clear 7. Indirectly 8. Express solidarity 9. Making moves 10. Toadying 11. Predict/ Foretell/ Prophecy 12. Whip 13. Excusable/ Pardonable 14. Long for 15. Propriety 16. Complain 17. Deteriorating 18. Support 19. Cause flutter 20. Languishing 21. Lay bare 22. Imposed restrictions 23. Condemn Strongly 24. Seriously worried/ upset 25. Exercise 26. Reviewed 27. Inevitable/ Unavoidable 28. Regularise 29. Ordered/ Directed 30. Commented 31. Cruelly.

Q. కిందివాటని ఉధారణలతో వివరించగలరు.
is+suspected + to+have+ past participle
was+suspected+to+have+ past participle
be form (is was)+ understood+to+have+p.p.

A. a) His relatives are + suspected
(be from)
to have + committed + the murder
(past participle)

b) She is suspected to have
(be)
stolen the necklace.
(Past Participle)

Q. వారావ్రతికల్లో రిపోర్టలను ing form past participle తో ప్రాంభించాలు కదా? వీటిని ఎలా అర్థం చేసుకోవాలి?

A. 1 a) Prime Minister visiting AP today
= ఈజి AP కి వస్తున్న ప్రధానమంత్రి

b) India signing pact with the US
= యూఎస్ తో ఒప్పుండం కుదురుతుంటున్న భారత్ ఇలాంటిటోట్ '...ing' form కు అర్థం, జరుగుతున్న/ చేస్తున్న/ వస్తున్న ... ఇలా వస్తుంది.

matter తెలుగులో translate చేసి, దాన్ని మళ్లీ మీరే English లోకి translate చేసుకోవాలి. మీ English translation ను, Original English Passage తో పోత్తిచూసుకుంటా ఉండాలి. ఇలా చేయడం ఉత్తమమైన మార్గం.

Q. కింది వాక్యాలకు తెలుగులో అర్థం తెలుగులు.

1. Chiru strikes a chord with people
2. En masse
3. U - Turn అంటే ఏమిటి?
4. అంగ్ర వారావ్రతికల్లో పెద్ద వాక్యాలను ఎలా అర్థం చేసుకోవాలి? ముఖ్యంగా కామాలు పెట్టిన వాక్యాలు చాలా పెద్దవిలిగా ఉంటాయి. అలాగే past participle ను వాక్యంలో వాడే తీర్చి కావడంలేదు. దయచేసి వీటిన్నటినీ ఎలా అర్థం చేసుకోవాలో తెలుగులరు.

- 1) చిరు ప్రజల్లో స్పూన కిలిగించాడ.
- 2) ముక ఉమ్మడిగా (అందరూ కలిసి ఒకేసారి)
- 3) ఒక ఛైపు ముందుకు వెళ్లి, కుడిషైపు తిరిగి అడే హూర్మలో వెన్నెల్లి శాపడం - ఇలా చేసేయడు వీలున్న Road బాగం - ఇది English అర్కరం U ను పోలి ఉంటుంది.
- 4) చదువుతూ ఉంటే, కొంతకాలానికి మెల్లగా అర్థమపడం మొదలపుటుంది. ముఖ్యంగా మీరు English పద జ్ఞానం పెంచుకోవాలి. మంచి Dictionary అవసరం - Paper మొత్తం చదివిన తర్వాత, చదివేటప్పుడు కాకుండా, మీక గుర్తుండి కిని పదాలూ, వాటి వాడుకా చూడండి. Dictionary లో తరచు TV లో English News casts కూడా చూస్తూ ఉండండి. ఎక్కుడ English కనిపీస్తే అక్కడ చదపండి.

Raja, Yellandu.

Q. Please clarify the following doubts and you are requested not to ask me to refer to a dictionary, as I am not understood.

1. Experiment
2. Practical
3. Law
4. Rule
5. Regulation
6. Ordinance
7. Instruction
8. Orient
9. code
10. Society
11. Association
12. Analysis
13. Institute
14. Organisation
15. Restriction
16. Finance
17. Economic

A. Experiment: 1) Usually a scientific test to find out what happens when we try out something new or to know what is correct. 2) An activity/ method we try out to find out what happens in a particular situation.
Practical: Connected with real life rather than with ideas or theories. For example, an experiment is conducted to get practical experience - to find out if a theory or idea is correct or not.

**A. Saiprasad, Kushtapur.**

Q. What is the difference among Advocate, Barrister, Pleader, Lawyer.

A. Advocate = Lawyer. అయితే court వ్యవహర పరిభాషలో Advocate అనే ఎక్కువగా వాడతారు.

ఒకరి తరువాన వ్యక్తాలై ప్రముఖుడై lawyer ను, వారి తరఫన advocate అంటారు. ఇది మన దేశంలో ఎక్కువ.

Barrister = England లో స్వాయథాప్తం అభ్యసించినవాళ్ల.

Pleader = ఇతరమందు (గతంలో) భారతదేశంలోని లాయర్లను (Law degree లేకండనే కోర్టులో వాడించేయడకు అనుమతించే లోజల్లో) pleader అనే వాళ్ల. ఇప్పటి పదం అధికారికంగా వాడుకలో లేదు.

Q. What are the full forms of various bank accounts given below:

S.B. A/C, C.A. A/C, R.D. A/C, A.C.C. A/C, O.D. A/C, C.C. A/C.

A. SB A/C = Savings Bank Account (పొదుపు ఖతా)

CA A/C = Current Account

RD A/C = Recurring Deposit Account

Fitment - ఓ ప్రదేశ స్వభావాన్ని బట్టి అక్కడ వాడే furniture/ ఇతర సామగ్రి e.g. : Bathroom fitment = Bathroom లో అమర్చే Wash basin, bathing stool, etc. (మన దేశంలో fitment ను తప్పుగా, ఒక Pay Scale నుంచి ఇంకో pay scale కు ఉద్యోగి మారేటప్పుడు కొత్త scale లో ఇచ్చే మూల వేతనం fitment అంటుంటాడు).

Commutation = ఒక లెక్క ప్రకారం ఇష్టున్న జీతాన్ని ఇంకో రకమైన లెక్కలోకి మార్చడం.

Commutation of Pension = Retire అవున్నపుడు పొందుతన్న జీతాన్ని బట్టి pension లెక్క గట్టడం.

Basic = మూలవేతనం. జీతంలో కలిపే కరువు భత్యం (Dearness Allowance - DA), House Rent.

Relief = భరులు పెరిగినప్పుడు, ఉద్యోగులకు ఊరటగా ఇచ్చే సొమ్ము సహాయం.

Allowance = HRA - (ఇంటి అంద్ర భత్యం) లాంటివి కలపకుండా.

Gratuity = ఉద్యోగి అందించిన సేవలకు, వారు retire అయితుప్పుడు (పదవి విమరణ చేసేటప్పుడు) ఏక మెత్తంగా ఇచ్చే సొమ్ము.

Q. Bhuvaneswar ను Bhurbaneshwar అని రమీంద్ర నాథ రాగురు రాబింద్రానాథ అని విమరణ కు రాస్తారు?

A. Institute, Institution, Association, Society, Organisation, Assembly-- ఏటి గురించి ఇటీవలే వివరించాం.

Academy = విద్యా, కౌ, శాస్త్ర విషయాల్లో ప్రత్యేక శిక్షణ ఇచ్చే సంస్థ.

Wing = విభాగం; Panel = Committee

Camp = విడిది/ ఉద్యోగులు/ అధికారులు తమ విధి నిమిత్తం వైచేచేటు

Federation = సమాఖ్య - a group of organisations with similar purposes.

Alliance = కూటమి - యుద్ధాల్లో, రాజకీయాల్లో కొన్ని దేశాలు/ వర్గాలు కలిగి ఏర్పడేవి.

Forum = వేదిక - ప్రజల తమకున్న అభిప్రాయాలను ఒకరికరు తెలియపరచుకునేందుకు/ అందుకు ఏర్పాటు చేసే సభ.

Union = ఒకేర్తు/ వ్యాపకంలో ఉన్నపారి సంఘం

Council = మందలి - పాలనాపరమైన విషయాలు చూసుకునే ప్రజల/ అధికారుల మందలి - ప్రభుత్వపరమైన లేదా సంస్థల పరమైన.



○ Suspend = తాత్కాలికంగా విధులకు హాజరుకాని వ్యక్త పోవడం, ఉద్యోగి మీద పిర్మాలును విచారించేందుకు;

Dismiss = ఉద్యోగం నుంచి తొలగించడం.

○ Gift = presentation.

○ Ultimatum (ultimatum కాదు) - చివరి హాచ్చరిక, దీని తర్వాత మళ్ళీ హాచ్చరిక ఉండడు, వ్యాపారాలు వ్యాపారిక ఉండడు;

Warning = హాచ్చరిక - ఇవి ఎమైనా ఉండోచ్చు.

○ Courtesy = మర్యాద; సౌజన్యం; ఒకరికి చెందిన వస్తువులను, విషయాలను ఇతరులు వాడుకు నేందుకు ఇచ్చే అనుమతి;

Source = మూలం.

○ Guidance = మార్గదర్శకత్వం - ముఖ్యంగా పెద్ద వాళ్లు, అనువాళ్లు, విషయాలక్కెప్పి సుంచోలు, సూచనలు, సమస్యలు పరిపూర్వకమార్గాలు;

Counselling = సమస్యలను ఎదుర్కొంటున్న వారి సహాయరూపం, వారికి ఛైర్యం కలిగించి, వారి సమస్యలకు పరిచ్చారుం చూపే ప్రయత్నం - ముఖ్యంగా ఇది ఒక వ్యక్తిలో ఉన్న గొప్పవాళ్లు, ఆ వ్యక్తిలోనే ఇతరుల సమస్యకు పరిపూర్వం చూపే ప్రయత్నం, సమస్యాద్యతత్తు.

○ Insurance = బీమా;

Exgratia = బాధపడుతున్నవారికి, ప్రమాదాల బారిన పడినపారికి దయతో, సానుభూతితో (హక్కులా కావండా) ఇచ్చే డబ్బు సహాయం.

○ Cancel = రద్దు చేయడం;

Delete = omit = తొలగించడం; ఉపిషధాన్ని కానీ, కొంతభాగాన్ని కానీ.

○ Panic = ప్రమాదంవల్ల/ ప్రమాదం జరగబోలోందనే ఆలోచన వల్ల ఆలోచనిచే శక్తి కోల్పోలూ చేసే అతి భయం;

Disaster = విపత్తు.

○ Motto = ఒకసంప్రది దేశం/ వ్యక్తి అశయాలను తెలిపే చిన్నవక్కు, పదాలు;

Slogan = నిశాదం (ముఖ్యంగా Political Parties తమ కోరికలు, ఆశయాలను, వ్యక్తికారులను తెలిపేందుకు, ప్రకటించేయడకు వాడే, సులభంగా ఉచ్చరించగల వాక్యం/ పదాలు etc... Zindabad, Down, Down లాంటివి).

○ Jail = Prison.

○ Xerox = Photostat

G. Rambabu, Nandyal

Q. Sir, కింది వాక్యానికి అర్థం వివరించగలరు.
We are on good terms.

A. మామధ్య సంబంధాలు బగున్నాయి.

Q. కింది వాక్యాల మధ్య తేడా తెలపగలరు.

i) He is a member on the committee
ii) He is a member in the committee

A. He is a member of the committee.

Q. కిందిపాటికి అర్థం తెలపగలరు.

abroad, bay, inlieu of, by u dint of or by dint of.

A. Abroad (Abrode కాదు) = విదేశాలలో

bay = మూడువైపులు నేల ఉన్న సముద్రబ్ధాగం- the Bay of Bengal

In lieu of = అందుకు బదులు

a) They paid him 2 days' wages in lieu of the work he did on 2 Sundays = రెండు ఆది వారాలు పనిచేసినందుకుగాను తప్పడికి రెండ్రోజుల వేతనాలు ఎక్కువ ఇచ్చారు.

b) He took cash in lieu of the prize he won = తనకు వచ్చిన బహుమతికి బదులు అతడు నగదు తీసుకున్నాడు.

By dint of = అందువల్ల;

He came up by dint of hard work

= అతడి కృషివల్ల/ మూలంగా ఔక్కొచ్చాడు.

**SPOKEN ENGLISH**

అంగ్లభాషా 586

A. ఒరియా, బెంగాలీ భాషల్లో 'వ' కు బదులు, 'బ' ప్లటుకారు.

Q. What is the difference among yard, Storage, Plant, Stall, Shed, Exchange, Cafe.

A. Yard = An open place for a special purpose/ stocking something/ business (దొక్కి).

Storage = నిల్వ ఉండడం.

Plant = Machinery used in industries - పరిశ్రమల్లో వాడే యంత్రం/ యంత్రాలు.

Stall = పసుపులవేచ్చ దుకాణం/ చోటు.

Shed = కప్పుతో ఉన్న విశాలమైన గది, ముఖ్యంగా పరిశ్రమలు నిర్వహించేందుకు/ పసుపులు నిల్వ ఉంచేందుకు తగ్గోడులు, ఇటుకలతోనే కాకుండా, ఇతర పసుపులతో నిర్మించి ఉండోడు.

Exchange = మార్కెట్; మార్కెట్ జరిగి చేయటి (Shares లాంటివి).

Cafe = ఆఫర వద్దాలు, పాసీయాలు కొని, తెలి తాగెందుకు వీలుండే చోటు = Restaurant.

Q. కింది అంగ్లభాషలను తెలుగులో ఏమని చెప్పువచ్చు Hotel, Tailors, Gazzeted, Xerox, Cabinet, Check book, Auditorium, Classical, Round figure, Indian ink.

A. Hotel, Tailor - English - Telugu dictionary చూడండి.

Gazzeted - Gazette (గజెట్) ప్రజలకు సమాచారం తెలిపేందుకు ప్రభుత్వం అధికారికంగా గంగర్త వేరుతో ప్రచరించే ప్రతిక. ఇందులో ప్రచరించిన విషయం అయితే ప్రామాణికం.

ఒకస్టాయి ప్రభుత్వ అధికారుల నియామకాలు (హోమను బట్టి), బద్దిలు, retirement లాంటి వాటిని Gazzetteలో ప్రకటిస్తుంది ప్రభుత్వం. అలాంటి అధికారులను Gazetted Officers లాంటారు.

Xerox = పత్రాల నక్షత తయారు చేసే పద్ధతి = Photocopy, Cabinet, Cheque (Check కాదు) book, Auditorium, Round figure, Indian ink వీటిసం English - Telugu Dictionary చూడండి.

Q. What is the difference among - Institute, Academy, Association, Wing, Society, Panel, Camp, Federation, Alliance, Front, Committee, Organisation, Forum, Union, Party, Council, Assembly, Firm, Group, League, Club, Bureau, Institution,

Subodh: (Have you) had your grub? I have yet to eat, and if you haven't I shall have company.
(నీ భోజనం అయిందా? నేనికా తినాల్సి ఉంది, నువ్వు భోంచేయకపోతే నాకు company ఉంటుంది.)

Susmitha: I haven't yet, and that makes two of us. Where shall we eat?
(ఎకా లేదు - అందువల్ల నీకు నేను జోడీ. ఎక్కుడు భోంచేద్దాం?)

Subodh: I'd opt for snacks instead of a regular meal. I can't think of a restaurant that can give us a good fare; I mean a place where it pays to eat.
(మామూలు భోజనం కాకుండా ఏదన్నా ఘల హారం చేయమనంది నాకు. ఇక్కడెళ్లుడా మంచి భోజనం దొరికే చోటు నాకు తప్పడం లేదు - అంటే మన డబ్బుకు తగ్గ భోజనం దొరికే చోటు.)

Susmitha: That's right, but if you can hold out for a while and are game for a little walk I can show you a place you can eat to your heart's content.
(అది నిజమే. అయితే కాస్త దూరం నువ్వు సడపటానికి ఔరి అంటే, నీ మనసారా తినగ లిన చోటికి తీసుకువ్వా.)

Subodh: Mom is good at cooking and that keeps me off outside food. Today she is out of town. Otherwise she would have served me up the special food today.
(అమ్మ వంటలు బాగా చేస్తుంది. అందువల్ల నాకు బయట తినే అవకాశం లేదు. ఇంకా అమె ఊర్కో లేదు. లేకంటే నాలోకు ప్రత్యేక వంటకాలతో అన్నం పెట్టేదో.)

Susmitha: Just don't worry. I grew up like that too. When I was young, my grandmother used to feed me with choice sweets and biscuits. She was good at cooking that kind of stuff. Can I ever forget that?
(ఎం పరవాలేదులే నేనూ నీలాగే పెరిగాను. నా చిన్నతనంలో మా అమ్మయ్య / బామ్ము నాకు మంచి స్వీట్సు, బిస్కిట్సు చేసి పెట్టేది. అలాంటి వాటిల్లో అమె దిట్ట. నేనది ఎప్పటికే మరచపోలేను.)

Subodh: Then come, let's go.
(ఓ, పోడాం.)

Note: 1) heart's content = మనసారా / సంతృప్తిగా
2) out of this world. అప్పర్మైన, ఎక్కుడాలేని
3) game for = సిద్ధంకావడం / 'ఔరి' అనడ.

1) That makes two of us = ఆ విషయంలో మనిషిరం ఒకటే/ మనం జోడీ.

a) Oh, you've lost your certificates too? That makes two of us = నువ్వు certificates పోట్టుకున్నావా? అయితే ఇంకేం? నువ్వు నాకు తోడు / మనిషిరం ఒకటే.

b) Has he failed two? That makes two of them = అతడూ fail అయ్యాడా? అయితే ఆ విషయంలో వాళ్ళిద్దరూ ఒకటే.

3) Hold out = నిలదొక్కుకోవడం / ఒపిక పట్టగలగడం/ పట్టు కోల్పోవుండా ఉండడం.

a) Inspite of the enemy being stronger they held out for quite a long time = శత్రువు బలాలి అయిస్తోటికి, వాళ్ళ చాలాసేపు నిలదొక్కు కున్నారు / ప్రతిష్ఠించారు.

b) If they can hold out for another ten minutes, they will win the match = ఇంకో 10 నిమిషాలు నిలదొక్కుకోగలిగితే, వాళ్ళ గెలుస్తారు.



a) I can never forget the delicious dinner he served as on his birthday = అతడి ప్రాణిసోర్జు సందర్భంగా అతడిచిన అతి రుచికరమైన విందు నేన్నటికీ మరిపలేను.

b) The mango is among the most delicious of fruits. అత్యాత రుచికరమైన పండ్లలో మామిడి పండు ఒకటి.

7) Delicacy = ఒక ప్రాంతానికి పేరుతోపెట్టే వంటకం.

a) Biriyani is a Hyderabadi delicacy. = హైదరాబాద్ విరియానికి పెట్టేంది పేరు. / విరియాని హైదరాబాద్ వంటకం.

b) Sandesh is a delicacy. Bengal is famous for = బెంగాల్ సందేష్ వంటకం చాల ప్రసిద్ధి చెందింది.

6) Cuisine (Pronunciation - క్రీజీన్ - జీ, size లో 'z' లా పలకాలి) = a) వంట విధానం; Andhra Cuisine = ఆంధ్ర పద్ధతి వంటకం; North Indian Cuisine = ఉత్తర భారతానికి ప్రత్యేకమైన వంటకం.

b) ఏదైనా Restaurant తయారుచేసి వ్యక్తించే వంట కాలు, ముఖ్యంగా భర్తాడైనవి.

multi-cuisine restaurant = రకరకాల, వివిధ ప్రాంతాల వంటకాలను అందించగల restaurant.

a) She is an adept at cooking, and can cook multi-cuisine fare = అమె వంటలో దిట్ట. రకరకాల, వివిధ ప్రాంతాల వంటకాలను అమె వండగలదు.

b) Chinese Cuisine is in demand now a days = ఛైనా వంటకాలకు ఈ రోజుల్లో మంచి గిరాయియే ఉంది.

8) Feed = 1) తినిపించడం, తిండి పెట్టడం. 2) జంతు వుల మేత; జంతువులను మేపడం.

a) The child care home feeds its children well = ఆ శిశు సంరక్షణ కేంద్రంలో పిట్లలకు మంచి తిండి పెడతారు.

b) In most oldage homes, the old people are not fed well = వాల వ్యాధ్యాక్షమాల్లో వ్యాధులకు తిండి సరిగ్గా పెట్టరు.

(Are not fed. ఇది feed కి passive voice)

c) Who feeds you? Your parents, of course = నీకు తిండి పెట్టేవరు? మీ తల్లిదండ్రులేకాడ?

d) Cows and buffaloes feed on grass = అపులు, గెదెలు గడ్డి తింటాయి.

Look at the word 'Grub' in the first sentence in the dialogue. 'Grub' also means food. అయితే ఇదికష్ట �informal. అర్థం భోజనమే, అయినా మనకు బాగా పరిచయం ఉన్న వ్యక్తులలోనే ఈ మాట వాడతాం. తెలుగులో అయితే, తిండి/ కూడ అనే మాట 'grub' కు సరిపోతుంది.

I haven't had my grub yet = ఇంకా నేనివాళ తిండి తీస్తేదు.

SPOKEN ENGLISH

అంగ్గబాటు 587



M.SURESAN

(ఇట్ వాటిల్లో (2) & (3) గతంలో చాలా సార్దు విపరించాం)

4) Keep somebody off something = ఒకర్కి ఒకటికి వెళ్ళనీయకపోవడం/ అవకాశం లేకపోవడం.

e.g.: The police action kept the students off the campus = పోలిస్ చర్య విద్యార్థులను విద్యార్థులు అవరణలోనికి వెళ్ళనివ్వేలదు.

5) Starve = పస్తుంచడం; అయితే 'బాగా ఆకలేస్తోంది' అనే అర్థంతో కూడా వాడుతాంటాం.

Now look at the following expressions from the conversation above:

- 1) That makes two of us
- 2) I'd opt for snacks, instead of a regular meal
- 3) If you can hold out for a while
- 4) The place is famous for its specialty stuff.
- 5) The fried rice is really delicious
- 6) It serves Chinese Cuisine
- 7) The place is famous for its North Indian Delicacies too.
- 8) ... my grandmother used to feed me with choice sweets...

ఇక 2) Snacks, 4) Specialty,
5) Delicious 6) Cuisine 7) Delicacy
8) Feed - ఇప్పునీ ఆపోర, ఆపోర పదార్థ లకు సంబంధించినవి. వీటిని చూడ్దాం.

2) Snacks అంటే భోజనం కాకుండా అల్పాపోరం అని, మనం Tiffin అంటుంటాం. కానీ Tiffin అనే మాట English లో లేదు. దాని బధులు Snacks లేదా refreshments (plural లోనే వాడతాం), అల్పాపోర అనే అర్థంతో. పల పారం అని కూడా అనుషోధమై అలాంటి పలపోరశాలను Snackbar/ Refreshments stall అని కూడా అంటారు. (మనం మామూలుగా వాటిని Tiffin Centres అంటుంటాం)

4) Specialty (Speciality అని కూడా అంటారు)/ Specialty food = ఫలపోరశాలలు/ Hotels/ Restaurants కొన్ని కొన్ని రకాల వంటకాలకు ప్రసిద్ధి పొందుతుంటాయి. అలాంటి ప్రత్యేక వంటకాలే Specialty foods/ Specialty.

a) I like to enjoy the Specialty food of that restaurant = ఆ ఫలపోరశాల ప్రత్యేక వంటకాన్ని అనందించేయక ఇష్టపడతాను.

b) Prawns are the specialty item of the sea side restaurant, 'Sun-n-sand' = సముద్ర తీరంలో ఉన్న Sun-n-sand ప్రత్యేక వంటకం రోయల్/ ఆ ఫలపోరశాల రోయల్ వంటకాలకు పేరు.

5) Delicious = రుచికరమై

అయితే has been/ have been/ had been తర్వాత ...ing form కూడా వాడతాం. అప్పుడు అది active voice మాత్రమే అవుతుంది. అయితే Am/ is/ are/ was/ were being తర్వాత PP యే పస్తుంది. అందుకని 'being' ఎప్పుడూ passive form లోనే పస్తుంది.

Be అంటే ఉండటం అనే అర్థం ఉంది. Be here. I'll talk to you again = ఇక్కడ ఉండు. నేనీలో మళ్ళీ మాటాడతాం. Be ని ఉండటం అనే అర్థంతో ఇలాంటి చేటులోనే వాడతాం, independent గా.

Am, is, are, was, were being తర్వాత PP (V₃) వ్యేసే అవి PP తో కలిసి passive verbs అవుతాయి. వాటి తర్వాత PP లేకపోతే, అవి 'be' form కు వివిధ రూపాలై, ఇప్పుడు ఉన్నాను (I am), ఇప్పుడు ఉన్నాడు (She is; It is); గతంలో ఉండేవాడిని (I was), గతంలో ఉండేవాడు/ ఉన్నాడు (he was), గతంలో ఉంది (She/ It was), గతంలో ఉన్నావు/ ఉన్నారు (You were); గతంలో ఉన్నారు

ఉండేవి/ ఉన్నాయి (They were) అనే అర్థాన్నిస్తాయి. అర్థంతో వీటికి ఏ voice ఉండడు.

2) All 'be' forms-	have
am	has
shall	had
is	shall
should	should
are	be
will	will
was	would
would	would
were	can
can	can
could	could
may	may
might	might
must	must
need	need
ought	ought

పైప్పీ 'be' forms. ఇవి 'వివిధ రకాల ఉండటాన్ని' తెలుపుతాయి. పై 'be' form లో ఇంకేం కలిసినa ఏదో పని చేయడం అనే అర్థం పస్తుంది. కాబట్టి అవి Action Words అవుతాయి. ఇంతకుముందు చాలాసార్దు తెలిపిన forms of verbs మాడండి.

Subodh: I haven't seen you for ages. Have you been tied up at work or what? (చాలాకాలమయ్యాడి నిన్ను చూసి. పనితో తీరిక లేకుండా ఉన్నావా ఏం?)

Pranav: You can say that again. I haven't had breathing space this whole week. Perhaps I have to keep at it for another three or four months to come. Well, to get ahead in the job I have to.

(నువ్వు సరిగ్గానే అన్నావు. ఈ వారమంతా ఉపాధి సలవనంత పనిలో ఉన్నా ఇలా ఇంకో మామునాలుగు నెలలు కొనసాగించాలి. నా ఉద్యోగంలో పైకిరావడానికి.)

Subodh: When they first took you on, they didn't tell you that you had to slog away like this, did they?

(వాళ్ళ మొదట నిన్ను ఉద్యోగంలోకి తీసుకున్నప్పుడు నువ్వుంత శ్రమపడాల్సి వస్తుండని చెప్పేద౱ా.)

Pranav: I turned a new leaf in my life as soon as I left college. My sister's words before she left for the States did the trick. That changed me completely.

(నా జీవితంలో నేను కొత్త పేజీ తెరిచాను, కల్పించి వదలగానే. మా అక్కు అమెరికాకు వెళ్ళిముందన్న మాటలు నాలో ఈ మార్పు తెచ్చాయి. నేను ఇప్పుడు పూర్తిగా మారిపోయా.)

Subodh: So thank your sister for the change in you. What about your plans of going abroad?

(మీ అక్కుయుకు నువ్వు రుజువడి ఉన్నావు. నీవు విదేశాలకు వెళ్లే ఆలోచన ఏమయింది?)

Pranav: I have second thoughts about it. The job I am in now is a plum job and promises quick growth. Any way I want to run it by my parents and good friends like you. I have to think through it.

Slog away = శ్రమ పడం పట్టుదలగా
Second thoughts = కొత్త ఆలోచనలు

Look at the following expressions from the dialogue above:

1) Tied up at work.

2) Keep at it for another three to four months.

3) When they first took you on

4) My sister's words did the trick.

5) Run by my parents and good friends like you.

1) Be tied up at work = తీరికలేనంత పనిలో ఉండడం.

a) Dad is too tied up at arrangements for my sister's marriage to bother about my marks = నా మార్పులు గురించి పట్టించుకోలేనంతగా మా చెల్లి పెళ్లి ఏర్పాటులో తీరికలేకుండా ఉన్నారు మా నాన్న.



3) To take somebody on = ఉద్యోగం ఇవ్వడం/ నియమించడం.

a) They took me on, offering a salary of Rs.20000/- a month = రూ. 20000 ల జీతంతో నన్ను ఉద్యోగంలోకి తీసుకున్నారు.

b) They did not take her on, in spite of her high qualifications = ఉద్యోగ విద్యార్థులు ఉన్నప్పటికీ అమెరికాకు ఇప్పటికే.

4) To do the trick = అనుకూల్చి ఘరీపుచేయడం

a) The doctor's medicines were no use. Fasting for a day did the trick = డాక్టర్ చీఫులు మందులేం పనిచేయేదు. ఒక్కరోజు పస్తుండసరి ఆ రోగం తగింది (ఆశించిన ఘరీపుచీంచిది)

b) The officer was delaying my file. I paid him a bribe or Rs. 2000/- and that did the trick = ఆ ఆఫీసర్ నా ప్లెలును పొన్న చేయకుండా తాత్కారం చేస్తుంటే 2000 రూపాయలు లంచిమ్మా దంతో పనయంది. (ఆశించిన ఘరీపుచీంచిది)

5) To run by somebody = to take somebody's advice = ఒకరి సలహాను తీసుకోవడం/ సంప్రదించడం.

a) He bought the house only after running it by his uncle = వాళ్ళ బాబాయి సలహా తీసుకునే/ బాబాయిని సంప్రదించిన తర్వాతే ఆ ఇల్లు కొన్నాడతడు.

b) I have to run it by my parents before I decide on my marriage = నా పెళ్లి విషయం ఏ నిర్ణయమైనా, మా తల్లిదండ్రులను సంప్రదించాల్సి ఉంటుంది/ సలహా తీసుకోవాల్సి ఉంటుంది.

Fasting for a day did the trick

Pranav: They didn't of course, but I don't mind it. I am learning you know, and I am rather happy about it.

(చెప్పేదుసుకో, ఈనీ నాకే అభ్యంతరం లేదు. పని నేర్చుకుంటున్నా ఆ విధంగానైనా. అది నాకు సంతోషంగా ఉంది. (తీరికలేకుండా కషపపడుతున్నప్పటికీ)

Subodh: It's amazing to hear you say that. I wonder if you are the same guy who at college never seemed to bother about your future.

(నువ్వులా అనండ నాకు నిజంగా ఆశ్చర్యంగా ఉంది. కాలేజీ రోజుల్లో భవిష్యత్తు గురించి పట్టించుకోని నువ్వేనా ఇలా అంటున్నదని నాకు సంచేహంగా ఉంది.)

SPOKEN ENGLISH

అంగ్లభాషః 588



M.SURESAN

(ఇన్ని గురించి మళ్ళీ ఆలోచనలు వచ్చాయి. నేనిప్పుడు చేస్తున్న ఉద్యోగం వాలా మంచి, మంచి వృద్ధి కలగించే దనే నమ్మకం ఉంది. ఏప్లైనా సరే మా అమృతాన్నలూ, నీలాంటి స్టేప్స్ తల సలహా తీసుకోవాలనుకుంటున్నా. దాన్ని గురించి తీరికగా ఆలోచించాలి.)

Notes: Turn a new leaf = జీవితం అనే పస్తుకంలో కొత్త పేజీ లిప్పడం/ మారిపోడం
plum job = మంచి ఉద్యోగం

b) I expected you to be tied up at your exams but I'm surprised that you are watching TV = నీ పరీక్షలో తలముకుట్టే ఉంటావని అనుకూల్చానీ నువ్వు తీవీ మాస్తుండటం నాకాశర్యంగా ఉంది.

2) Keep at something = continue to do something.

a) He keeps at smoking against doctor's advice = డాక్టర్ సలహాకు వ్యతిరేకంగా అతడు సిగరెట్ తాగుతునే ఉన్నాడు.
b) Keep at (practising) music. You are sure to become a great singer one day = సంగీతం అభ్యసిస్తూనే ఉండు. వదలకు. ఏదో ఒకరోజు గాప్ప గాయకరూలివుతావు.



T.Siva, Nandikotkur

Q. కిందివాటికి సరైన సమాధానాలను సూచించగలరు.

- 1) It suits --- me.
(a) to (b) no word
- 2) It suits --- my needs
(a) to (b) no word

3) It is suitable --- me
(a) to (b) for

4) It is suitable --- my needs
(a) to (b) for

5) He is studying --- Class V
(a) in (b) no word

6) A person who lives in London is ----- of London

(a) a resident (b) a dweller (c) an inhabitant

A. 1 - 5 Oxford Advanced Learner's Dictionary చూడండి.

6. A resident

Q. కిందివాటికి Antonyms తెలుపగలరు.

- 1) Refuse, 2) Reject, 3) Mourn, 4) Overcome,
5) Famous, 6) Notorious, 7) Prosperous,
8) Appreciate, 9) confident, 10) Trust.

A. 1) refuse x agree, 2) reject x accept

3) mourn x rejoice, 4) overcome x surrender

5) famous x obscure 6) notorious x famous
(కొన్ని సందర్భాల్లో మాత్రం) 7) prosperous x indigent
8) appreciate x deprecate 9) confident x diffident 10) trust x doubt.

Q. కింది అర్థం, ఉపయోగాలను వివరించగలరు.

- 1) Mystery - Miracle, 2) Mutiny - Revolt,
3) Primitive - Ancient, 4) Round - Around,
5) Lament - Mourn, 6) Also - Too, 7) Each - every, 8) Dumb - Mute, 9) Avenge - Revenge,

A. Mystery = something that is very difficult to explain or understand.

His death is a mystery = How he died or why he died cannot be explained. = మనక్కరు కాని, ఎంత ప్రయత్నించినా ఏమీ తెలియని విషయం.

The end of Subhas Chandra Bose is still a mystery = సుబాస్ చంద్రబోసు అంతం ఎవరకీ తెలియని/ అంతచిత్కుని విషయం.

Miracle = అధ్యుతం - An act or an event that does not follow the laws of nature = ప్రకృతి సిద్ధాంతాలకు అనుగుణంగా జరిగే వింత - eg: Baba and such others curing patients by mere touch of their hands; their creating things out of nothing, etc.

Mutiny = Refusing to obey the orders of superiors, especially soldiers and sailors refusing to obey the orders of their superiors = ఔ అధికారుల ఆఖ్యలను దిక్కరించడం, ముఖ్యాలా సైనికులూ, నావికులూ అధికారుల ఆఖ్యలను పాటించడానికి నిరాకరించడం.

Revolt = Rising against authority especially government - చట్టప్రకారం ఏర్పడ్డ ప్రభుత్వానికి అవిధేయత ప్రకటించి వ్యతిరేకించడం.

Mutiny, revolt - synonyms గా తీసుకోవచ్చు.

Primitive = Of the early stages of human development/ Of the undeveloped stages in civilization, old fashioned - నాగరకత పరిణామంలో అభివృద్ధి చెందని దశకు సంబంధించిన (దాచావు అనాగరకమైన) eg: Primitive tribes = అదిమజాతి తెగలు. (మిగతా సమాజంలో పాటు నాగరకతాభివృద్ధి చెందని)

I like the movie too ఇది వ్యాపకంగా; అయితే I like the movie too ఈ దెండర్లు రావచ్చు - 1) నాకు ఆ సినిమా ఇష్టం 2) నాకు ఆ సినిమా కూడా ఇష్టమే అని. సందర్భాన్నిబట్టి అర్థం చేసుకోవాల్సి వస్తుంది.

Each- refers to the people or things, in a group separately- ఒక బ్యాండంలోని మనుషులను, పస్తువులను, ప్రతివారిని, ప్రతిదిని గురించి మాత్రాడి పస్తువు, ఒక్కించిన మార్పులను, సరళిని సూచిస్తుంది.

Marriage is an ancient custom = వివాహం చాలా ప్రాచీన సంప్రదాయం.

Ancient x Modern.

Round (adj) = Around

There is a wall round (around) the temple. Around is used more in American English.

Lament = to express sadness or sorrow = విప్పాదాన్ని, విచారాన్ని వ్యక్తపరచడం-

We all lament the loss of morals among political leaders = రాజకీయ నాయకులలోని వైపిక వత్తానికి మనం విచారిస్తున్నాం/ మనకి విచారాన్ని కలుగజేస్తుంది.

Mourn = weep over the death of a person = ఒకరి మృతుని గురించి విలపించడం.

January 30th is a day of national mourning = జనవరి 30 దేశంలో జాతీయ సంతాపదినం.

(స్వాతంత్యాలోని ప్రాణాలర్పించిన వారిపట్ల సంతాపం వ్యక్తపరస్తాం.)

Also = too, but 'also' is 'formal', whereas 'too' is 'informal'

Too కంటే కాస్త గ్రాంఫికం. మామూలుగా Spoken English లో too ఎక్కువ వాడతాం.

I also like the movie - గ్రాంఫికం, (నాకు ఆ స